

Zeitschrift: Hispanica Helvetica
Herausgeber: Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos
Band: 22 (2011)

Artikel: La geografía en los relatos de viajes castellanos del ocaso de la Edad Media : análisis del discurso y léxico

Autor: Béguelin-Argimón, Victoria

Inhaltsverzeichnis

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-840898>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Índice

PRELIMINARES Y ESTUDIO CONTEXTUAL

1. Introducción	11
1.1. Consideraciones generales.....	11
1.2. Objetivo y estructura del trabajo	16
1.3. Corpus	19
1.3.1. <i>Embajada a Tamorlán</i>	19
1.3.2. <i>El Victorial</i>	21
1.3.3. <i>Andanças e viajes de un hidalgo español</i>	22
1.3.4. <i>Libro del infante don Pedro de Portugal</i>	23
1.3.5. <i>Viaje a Jerusalén</i>	24
1.3.6. Valor representativo del corpus	25
1.4. Metodología.....	27
2. Contexto de producción y recepción	28
2.1. Contexto histórico	28
2.2. Contexto socio-pragmático.....	33
2.2.1. Viajes y viajeros, relatos y relatores	33
2.2.1.1. La <i>Embajada a Tamorlán</i> : una misión diplomática	33
2.2.1.2. <i>El Victorial</i> : una expedición bélica.....	36
2.2.1.3. Las <i>Andanças e Viajes de un hidalgo español</i> : un recorrido formativo	39
2.2.1.4. El <i>Libro del infante don Pedro de Portugal</i> : un periplo imaginario	43
2.2.1.5. El <i>Viaje a Jerusalén</i> : un itinerario espiritual.....	45
2.3. Contexto cultural y textual	49
2.3.1. Los conocimientos geográficos en la Edad Media	49
2.3.2. Las <i>imagenes mundi</i>	52
2.3.3. La cartografía	54
2.3.4. La Historia Sagrada, la tradición literaria y la leyenda	56
2.3.5. Los libros de viajes	57
2.4. Balance	60
I. LA IMAGEN DEL MUNDO	
3. Geografía física y aglomeraciones urbanas: introducción	65
3.1. La <i>ecúmene</i> y sus territorios	68

3.1.1. Imágenes de la <i>ecúmene</i>	68
3.1.2. Imágenes territoriales	74
3.1.3. Confines de la <i>ecúmene</i>	81
3.1.4. Balance	83
3.2. El relieve.....	84
3.2.1. En el camino	86
3.2.2. Función defensiva y fronteriza	89
3.2.3. Aguas y vegetación.....	93
3.2.4. Imágenes de montañas	94
3.2.4.1. El Monte Ararat.....	95
3.2.4.2. Los Alpes	99
3.2.4.3. Los volcanes	101
3.2.4.4. El Monte Sión.....	102
3.2.5. Caracterización	105
3.2.6. Dimensiones.....	107
3.2.7. Balance.....	108
3.3. Las aguas continentales	109
3.3.1. Aguas y pesca	118
3.3.2. Imágenes de ríos	120
3.3.2.1. Los ríos del Paraíso	120
3.3.2.2. El Biamo	122
3.3.2.3. El Nilo	125
3.3.3. Caracterización	129
3.3.4. Dimensiones.....	134
3.3.5. Balance.....	135
3.4. Los mares y costas	136
3.4.1. El litoral.....	140
3.4.2. Los puertos.....	145
3.4.3. Imágenes de mares y costas	147
3.4.3.1. El Mar Mayor y el Mar de Poniente.....	147
3.4.3.2. Las mareas	149
3.4.3.3. Las islas.....	153
3.4.4. Caracterización	158
3.4.5. Dimensiones.....	159
3.4.6. Balance	162
3.5. El clima.....	163
3.5.1. Clima y vida humana.....	166
3.5.2. Imágenes del clima	169
3.5.2.1. El frío y el calor	170

3.5.2.2. La tormenta marítima	172
3.5.2.3. Los vientos	176
3.5.3. Caracterización.....	178
3.5.4. Balance	180
3.6. La vegetación	180
3.6.1. La vegetación silvestre	181
3.6.2. Los cultivos	184
3.6.3. Imágenes de la vegetación.....	192
3.6.3.1. Las huertas de Samarcanda	192
3.6.3.2. El jardín de Sérifontaine.....	195
3.6.3.3. El desierto.....	196
3.6.4. Vegetación, religión y maravillas	201
3.6.5. Balance	204
3.7. La fauna	205
3.7.1. Animales en su entorno natural.....	206
3.7.2. La caza y el recreo	208
3.7.3. La ganadería y la pesca.....	211
3.7.4. El alimento, la montura y la indumentaria	212
3.7.5. Los regalos, los espectáculos, la guerra.....	215
3.7.6. Imágenes de la fauna	217
3.7.6.1. Animales exóticos.....	217
3.7.6.2. Animales fabulosos	220
3.7.7. Caracterización.....	225
3.7.8. Balance	227
3.8. Las aglomeraciones urbanas.....	228
3.8.1. Visiones diversificadas.....	231
3.8.2. Imágenes de las aglomeraciones urbanas.....	244
3.8.2.1. Venecia.....	244
3.8.2.2. Constantinopla	250
3.8.2.3. Jerusalén	256
3.8.2.4. La ciudad oriental: Samarcanda y El Cairo	261
3.8.3. Modelos textuales en la descripción de las ciudades...267	
3.8.4. Balance	270
3.9. La imagen del mundo: conclusiones.....	270

II. DESCRIBIR EL MUNDO

4. Recursos descriptivos: introducción	281
5. Articular espacio y tiempo.....	285
5.1. El itinerario: primer entramado geográfico del relato	285

5.1.1. Relatos circulares: del punto de partida al punto de partida	289
5.2. La cronología: inserción de la secuencia descriptiva	290
5.2.1. Rupturas en el eje itinerario-cronología	293
5.3. Integración de la geografía en el discurso	296
6. Verbalizar el espacio	300
6.1. Organización de las micro-proposiciones descriptivas	301
6.1.1. La ruta terrestre	301
6.1.2. La ruta marítima	304
6.2. Organización de las secuencias descriptivas	307
6.2.1. Organización espacial	308
6.2.1.1. Tratamiento lineal del espacio	308
6.2.1.2. Totalización del espacio	316
6.2.1.2.1. Visión frontal	316
6.2.1.2.2. Visión cenital	321
6.2.1.2.3. Vista panorámica	325
6.2.2. Organización temática	327
6.2.3. Organización enumerativa	331
6.3. Balance	334
7. Situar	335
7.1. Direcciones espaciales	335
7.1.1. Oriente, Occidente, Aquilón y Meridión	336
7.1.2. Levante y Poniente	337
7.1.3. Puntos cardinales	338
7.2. Deícticos de lugar	340
7.2.1. Localización de un punto en el espacio: adverbios locativos espaciales	341
7.2.1.1. El mundo recorrido	342
7.2.1.2. El mundo no recorrido	350
7.2.1.3. El mundo de viajeros-relatores y receptores	351
7.2.2. Localización de un punto en el espacio: adverbios prepositivos	355
7.2.2.1. Eje frontal	355
7.2.2.2. Eje lateral	357
7.2.2.3. Eje vertical	359
7.3. Balance	364
8. Transmitir el mundo extraño	365
8.1. Nombrar	366
8.1.1. Nombre común y nombre propio	366

8.1.2. Etimologías.....	373
8.1.3. Diferentes formas de nombrar.....	377
8.2. Cuantificar	381
8.2.1. Distancia	386
8.2.1.1. Medidas empíricas.....	386
8.2.1.2. Medidas exactas.....	388
8.2.2. Dimensión	390
8.2.2.1. Medidas empíricas.....	390
8.2.2.2. Medidas exactas.....	394
8.2.3. Población	396
8.2.4. Realidades del mundo.....	398
8.3. Adjetivar	400
8.3.1. Semántica de los adjetivos	404
8.3.2. Adjetivación positiva.....	408
8.3.3. Adjetivación subjetiva	410
8.3.4. Balance	413
8.4. Comparar	413
8.4.1. Tipos de comparación.....	416
8.4.1.1. Equivalencia.....	416
8.4.1.2. Comparación de superioridad o de inferioridad	419
8.4.1.3. Aproximación	420
8.4.1.4. Oposición negativa	420
8.4.1.5. Paralelismo	421
8.4.2. Términos de la comparación	422
8.4.3. Superlativos relativos	425
8.4.4. Oraciones consecutivas	427
8.4.5. Balance	430
8.5. Expresar la admiración	431
8.5.1. Expresar lo inefable	432
8.5.2. Expresar la maravilla	436
9. Dar testimonio.....	441
9.1. Dar fe de lo vivido y lo visto.....	442
9.1.1. Lo vivido	442
9.1.2. Lo visto.....	445
9.2. Dar fe de lo oído: integrar las voces que cuentan el mundo..	449
9.2.1. Informantes desconocidos o anónimos.....	450
9.2.2. Informantes precisos.....	453
9.2.3. Viajero-relator como evaluador de las voces del discurso.....	459

9.2.4. Balance	460
10. Describir el mundo: conclusiones.....	460

III. EL LÉXICO GEOGRÁFICO

11. Léxico: organización, contenido y características de las entradas	467
11.1. Léxico del relieve, la conformación y la naturaleza del terreno	469
11.2. Léxico de las aguas continentales	512
11.3. Léxico de los mares y costas	545
11.4. Léxico del clima	607
11.5. Léxico de la vegetación y los espacios desérticos.....	641
11.5.1. Espacios desérticos	706
11.6. Léxico de la fauna	712
11.7. Léxico de las aglomeraciones urbanas	804
12. Conclusión general	

IV. ANEXOS

13. Cuadros léxicos	831
14. Índice de voces	847

V. BIBLIOGRAFÍA

15. Corpus.....	853
16. Otras ediciones de textos	854
17. Repertorios lexicográficos.....	856
18. Estudios	857